

图书在版编目(CIP)数据

元曲三百首 / 张文珍注析. — 济南: 山东画报出版社, 2013.5

(国学经典读本丛书)

ISBN 978-7-5474-0642-7

I. ①元… II. ①张… III. ①元曲—选集②元曲—注释③元曲—译文 IV. ①I 222.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第079228号

丛书策划 尹奎友

责任编辑 怀志霄

装帧设计 王 芳

主管部门 山东出版传媒股份有限公司

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街39号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 82098470

市场部 (0531) 82098479 82098476 (传真)

网 址 <http://www.hbcbs.com.cn>

电子信箱 hccb@sdpress.com.cn

印 刷 山东鸿杰印务集团有限公司

规 格 140毫米×203毫米

12.125印张 170千字

版 次 2013年5月第1版

印 次 2013年5月第1次印刷

定 价 35.00元

如有印装质量问题,请与出版社总编室联系调换。

出版说明

国学原指国家设立的学府，如小学、太学、国子监等。《周礼·春官·乐师》：“乐师掌国学之政，以教国子小舞。”孙诒让《周礼正义》：“国学者，在国城中王宫左之小学也。”由此可知，在周代，国学是国家所办的一种贵族子弟学校。到了汉代，在京师设太学，为中央最高学府。隋代以后的历朝历代都设国子监，而国子监内同时也设太学。

国学作为学问一说，始于20世纪初期西学东渐、文化转型的历史背景下。1902年秋，梁启超写信给黄遵宪提议创办《国学报》，“以保国粹为主义”，使用了“国学”一词。1906年9月，章太炎在东京发起国学讲习会，不久之后又在此基础上成立了国学振起社。到“五四”爱国运动前后，北京大学文科研究所设立了国学门，出版《国学季刊》；清华大学成立了国学研究院，编印《国学论丛》；章太炎在上海等地演讲国学，出版了《国学概论》，国学研究之风大盛。至此，“国学”一词完成了由“国家设立的学府”向“我国固有的文化学术”意义的转变。

20世纪90年代以来，国学再度复兴，国学热一浪高过

一浪。民间出现了以传授国学为主的私塾和国学馆，有的中小学校开设了国学课，北京大学、清华大学、中国人民大学等诸多大学相继创办了国学研究机构。这些举措，既带动了系统而精深的专业化国学研究，也带动了面向社会大众的常识性国学教育。

国学作为我国固有的文化学术，其主要内容是什么呢？1906年，章太炎在日本主编同盟会的机关报《民报》，刊登《国学振起社广告》，圈定国学讲授内容为：“一、诸子学；二、文史学；三、制度学；四、内典学；五、宋明理学；六、中国历史。”（按“内典”即佛典）按照传统的分类，国学包括经、史、子、集四部，以经部、子部为重，尤倾向于经部。现在我们通常所说的国学，是指以先秦经典及诸子学为根基，涵盖了两汉经学、魏晋玄学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐诗、宋词、元曲与明清小说并历代史学等在内的一套完整的文化学术体系。

要学习国学、研究国学，首先要做的是回归国学经典文本的阅读。近代以来，胡适、梁启超、顾颉刚、鲁迅、汪辟疆、朱自清、钱穆等著名学者都曾为国人开列过国学必读书目。20世纪90年代，北京大学、清华大学的学者、教授们也为学生开列过应读书目。我们此次策划出版“国学经典读本丛书”，就充分参考了以上大家、学者的意见，推出了《周易》《诗经》《大学·中庸》《左传》《论语》《孟子》《国语》《战国策》《史记》《汉书》《后汉书》《三国志》《老子》《庄子》《韩非子》《列子》《荀子》《孙子兵法·孙臆兵法》

《世说新语》《颜氏家训》《金刚经·心经》《坛经》《百喻经》《近思录》《传习录》《楚辞》《古文观止》《唐诗三百首》《宋词三百首》《元曲三百首》等三十种，呈现给广大读者。本丛书充分借鉴前人的研究成果，对所选国学经典进行注释、翻译，对难字加以注音，有的还在篇前加以导读性质的题解。其中，古文辞类各书采用原文加注释和译文的形式，诗词类各书采用原文加注释、赏析和辑评的形式；对于大部头的原著采用选编的方式，选择其重要且可读性强的篇章。丛书追求注释简明，译文通达。本丛书的编辑出版，旨在为国学爱好者提供一套浅近晓畅的国学读本——通过难字注音，使读者诵读经典顺畅无碍；通过题解、注释、翻译和赏析，令读者领悟国学经典的内在魅力，彰显国学经典的现代价值。

山东画报出版社

2012年3月

前 言

唐诗、宋词、元曲——这是文学史家对三个朝代最有代表性的文学体裁的最简洁的概括。元曲，本应包括元人的杂剧和散曲两大部类。其中，杂剧是可以在舞台上演出的戏曲，散曲则是一首一首的诗歌。故就散曲来看，“唐诗、宋词、元曲”的说法，倒是恰恰概括了我国古代诗歌发展演变的相关历史：唐诗是我国古代诗歌的最高峰，此后则一变而为宋词，再变而为元曲。换言之，词是继诗而兴的新诗体，曲则是继词而兴的新诗体。这样的变化，自然是有其内在原因的，完全可以在我国古代的诗歌传统中得到解释。

在我国古代，所谓“曲”，就是指可以配上乐谱歌唱的歌曲，其文字部分就相当于后来的歌词；而所谓“散曲”，甚至可以说就是当时的流行歌曲。我国古代的诗歌创作，历来讲究与音乐的结合，“诗”也就是“歌”。例如，最早的《诗经》，其中的《雅》《颂》就多属庙堂乐歌，《风》则是民间乐歌；从汉代开始采集的乐府诗歌，本来也都是民间乐歌。可见，“诗”“歌”合一的传统在我国非常悠久。但是，由于后来的诗歌创作逐步走上了文人化的道路，逐步脱离了

音乐，所以在最为辉煌的唐诗的时代，便又出现了专供人们歌唱的“词”，并在有宋一代走向了新的辉煌，这就是宋词。这种现象说明，诗歌创作如果重“诗”而轻“歌”，甚至有“诗”而无“歌”，就难以满足社会的需要，尤其是难以满足民间的需要。因为同样的道理，“曲”之所以会继词而兴，也无非是因为宋词的发展最终也走上了脱离音乐的文人化的道路，因而社会也就需要与音乐结合的新诗体。这是从创作体裁的流变来看，此其一。其二，散曲创作之所以会在元代得以兴盛，当然还与这个朝代的民族特点有关。众所周知，元朝是蒙古民族入主中原之后建立的朝代。蒙古民族自古就是北方的游牧民族，性格豪放粗犷，酷爱歌舞，甚至可以说歌唱已经成为他们非常普遍的一种生活方式；这样的民族性格与风俗习尚，无疑是催生散曲的关键性前提和因素。我们从散曲的曲牌中可以看到，它们有相当一部分来自唐宋的词牌，还有相当一部分来自蒙古或其他北方民族的歌谣俚曲，故散曲也被称作“词余”“北曲”“北乐府”“今乐府”等等，足见其与两者存在着深厚的渊源关系。正如明代骚隐居士《衡曲尘谈》所说：“自金元入中，所用胡乐嘈杂缓急之间词不能按，乃更制新词以媚之；作家如贯酸斋、马东篱辈咸富于学，兼善音律，擅一代之长。……大江以北渐染胡语。”亦如徐渭《南词叙录》所说：“今之北曲，盖辽金北部杀伐之音，壮伟狠戾。武夫马上之歌流入中原，遂为民间之日用。宋词既不可被管弦，南人亦遂尚此。”可见，蒙古等北方游牧民族进入中原地区，带来了审美品味的巨大变化，这

正是散曲“遂为民间之日用”的决定性原因。

也正是因为如此，散曲表现出了与词既有继承性又有差异性的许多特点，其主要如：第一，从内部规则看，散曲与词类似，也有相对固定的格式、句式、谱式之类，但又允许在用字、用句、用韵等方面或者有所增减，或者有所变化，而不必像填词那样拘泥；第二，从结构体式看，散曲可分为小令（包括带过曲）和套数两类，小令由一个曲牌构成，套数由两个或更多的曲牌构成，这显然是在词的基础上的发展。由此可见，相较于词，散曲具有更为本色、更为灵活、更为便利的特点，这些特点都是为适应当时歌唱的需要而形成的。

以上意思，如果概括起来，也可以这样表述：散曲，尤其是其中的小令，就是流行于元代的歌曲的歌词。所以，目前在图书市场上可以见到的各种版本的《元曲三百首》，实际上大都是元人小令的选本，或者也可称之为元代散曲的“诗歌”选集，甚至就是其“短诗”选集。盖因杂剧是成场成折的戏曲，套数是连贯成套的曲子，它们的规模都很大或者较大，故不把它们列入可供遴选的范围，实际上已经成为了选家们的共识，显然也是不无道理的。

考虑到已有选本的权威性与社会认可程度，我们的这本《元曲三百首》，是以任中敏、卢前选编的《元曲三百首》为主要依凭本，并以蒋星煜主编的《元曲鉴赏辞典》为主要参照本，从而确定入选篇目的。当然，这也是一个遵照上述共识对作品进行遴选的元人小令选本，共收入六十余位元代作

家的小令三百余首。在这些作家中，有的主要是以诗词创作见长而兼擅散曲（如元好问、王恽、姚燧、张养浩等），有的则主要是以杂剧创作取胜而兼擅散曲（如关汉卿、白朴、马致远等），加上主要从事散曲创作的作家（如乔吉、贯云石、张可久等），便共同创造了元曲繁荣发展的可喜局面。正如研究散曲的专家梁乙真先生在他的专著《元明散曲小史》中所说：“‘散曲’便是当中的一棵奇葩。它是继词而兴的一种‘新诗体’，它的起来把恹恹无生气行将荒芜了的词的文圈，重新注入新的活力使之重新开放出锦绣灿烂的花朵。它能使人兴奋，它能使人愉快，它能使人欢喜赞叹手舞足蹈起来。许多的大诗人们都放弃了他们所擅长的有固定形式的词来运用这种‘新诗体’以抒写他们的感情了。许多的戏曲家们，也使用着这种名为曲的‘新诗体’，成为他们的戏曲中可唱的一部分了。散曲到了这时，已是轮将薄中天的太阳，照射出万丈的光芒，无处不在它的笼罩里。它又是位年已及笄的妙龄少女，更无处不显示着高洁与可爱的丰满的姿容。”当然，由于种种历史的原因，许多小令的作者已经难以查考，如今只能以“无名氏”为之署名了。但是，这丝毫不意味着这些作品不重要。相反，这些作品能够流传至今，正说明了它们艺术生命力的旺盛与强大。

这个选本的编排主要采用了下述几个办法。第一，大致按照作家在世时间的先后排列，这是因为许多作家的生卒年难以确考，因而难以严格按照其生年或者卒年进行排列。第二，在每位作家名下，先出作家简介，再出所选作品。所选

作品依照宫调排列顺序，即把属于相同宫调的作品集中在一起，而在不同宫调之间则没有固定的先后顺序。第三，全书的目录，采取宫调与曲牌加六角括号，宫调与曲牌之间加分隔号，然后列作品题目的方式列出。内文的标题亦然。若是原作没有题目，则只列宫调与曲牌。例如，在关汉卿的作品中，仅有宫调和曲牌者，即写如“〔双调·沉醉东风〕”；而同一题目之下作品较多者则写如“〔南吕·四块玉〕闲适（二首）”。第四，在作品下加“注释”与“赏析”。注释主要对作品中较难理解的词语和句子进行解说，并为较为生僻的字加注汉语拼音；赏析则对作品的总体意思、艺术特点等进行简要的分析说明。

希望这本《元曲三百首》能为读者带来更多的方便，并受到广大读者的喜爱。更希望广大读者对这本书提出意见和建议。谢谢！

张文珍

2012年12月12日

目 录

元好问

〔双调·小圣乐〕骤雨打新荷 1

〔中吕·喜春来〕春宴 2

杨 果

〔越调·小桃红〕采莲女（二首） 3

〔越调·小桃红〕 5

刘秉忠

〔南吕·干荷叶〕（三首） 6

王和卿

〔仙吕·醉中天〕咏大蝴蝶 8

〔仙吕·一半儿〕题情（二首） 9

〔双调·拨不断〕自叹 10

盍志学

〔越调·小桃红〕东城早春 11

〔越调·小桃红〕西园秋暮 12

〔越调·小桃红〕江岸水灯 13

〔越调·小桃红〕客船夜期 14

〔越调·小桃红〕杂咏 15

关汉卿

〔双调·沉醉东风〕 16

〔双调·沉醉东风〕 17

〔双调·碧玉箫〕 18

〔双调·大德歌〕秋 19

〔南吕·四块玉〕闲适（二首） 20

〔南吕·四块玉〕别情 21

王 恽

〔越调·平湖乐〕 22

白 朴

〔双调·庆东原〕 23

〔双调·驻马听〕吹 25

〔双调·驻马听〕舞 26

〔双调·得胜乐〕 27

〔双调·沉醉东风〕渔夫 27

〔仙吕·寄生草〕饮 28

〔仙吕·醉中天〕佳人脸上的黑痣 29

〔越调·天净沙〕秋 31

〔越调·天净沙〕冬 31

〔中吕·阳春曲〕知几 32

〔中吕·阳春曲〕题情 33

胡祇适

〔双调·沉醉东风〕 34

王实甫

〔中吕·十二月过尧民歌〕别情 35

伯 颜

〔中吕·喜春来〕 36

张弘范

〔中吕·喜春来〕 38

严忠济

〔越调·天净沙〕 39

姚 燧

〔越调·凭阑人〕寄征衣 40

〔双调·寿阳曲〕 41

〔中吕·阳春曲〕 42

〔中吕·满庭芳〕 42

〔中吕·普天乐〕 43

卢 挚

〔黄钟·节节高〕题洞庭鹿角庙壁 44

〔南吕·金字经〕宿邯郸驿 45

〔正宫·黑漆弩〕 46

〔双调·殿前欢〕 47

〔双调·寿阳曲〕别朱帘秀 48

〔双调·沉醉东风〕秋景 49

〔双调·沉醉东风〕闲居 50

〔双调·沉醉东风〕闲居 51

〔双调·沉醉东风〕重九 52

〔双调·蟾宫曲〕寒食新野道中 53

〔双调·寿阳曲〕夜忆 54

朱帘秀

〔双调·寿阳曲〕答卢疏斋 55

刘敏中

〔正宫·黑漆弩〕村居遣兴（二首） 57

陈草庵

〔中吕·山坡羊〕叹世（二首） 58

奥敦周卿

〔双调·太常引〕 59

马致远

〔双调·水仙子〕和卢疏斋西湖 61

〔双调·拨不断〕 62

〔双调·拨不断〕 63

〔双调·拨不断〕 64

〔双调·拨不断〕 65

〔双调·拨不断〕 65

〔双调·拨不断〕 66

〔双调·落梅风〕 67

〔双调·落梅风〕 68

〔双调·落梅风〕 68

〔双调·落梅风〕 69

〔双调·寿阳曲〕 70

〔双调·寿阳曲〕 70

〔双调·寿阳曲〕 远浦归帆	71
〔双调·寿阳曲〕 潇湘夜雨	72
〔双调·寿阳曲〕 山市晴岚	73
〔南吕·金字经〕	73
〔南吕·金字经〕	74
〔南吕·四块玉〕 恬退	75
〔南吕·四块玉〕 天台路	76
〔南吕·四块玉〕 马嵬坡	77
〔南吕·四块玉〕 洞庭湖	78
〔南吕·四块玉〕 临邛市	79
〔南吕·四块玉〕 叹世（三首）	80
〔越调·小桃红〕 春	81
〔双调·蟾宫曲〕 叹世	82
〔双调·庆东原〕 叹世	83
〔双调·清江引〕 野兴	84
〔双调·清江引〕 野兴	84
〔双调·清江引〕 野兴	85
〔双调·清江引〕 野兴	86
〔越调·天净沙〕 秋思	87

王伯成

〔中吕·喜春来〕 别情	88
〔仙吕·春从天上来〕 闺怨	89

滕 宾

〔中吕·普天乐〕	90
----------	----

李致远

- 〔中吕·红绣鞋〕晚秋 91
〔越调·天净沙〕春闺 92
〔越调·小桃红〕碧桃 93
〔双调·落梅风〕 94

冯子振

- 〔正宫·鹦鹉曲〕山亭逸兴 95
〔正宫·鹦鹉曲〕感事 96
〔正宫·鹦鹉曲〕野客 97
〔正宫·鹦鹉曲〕农夫渴雨 98

刘致

- 〔中吕·山坡羊〕燕城述怀 99
〔中吕·山坡羊〕西湖醉歌次郭振卿韵 100
〔双调·清江引〕 101

张养浩

- 〔南吕·西番经〕 102
〔中吕·山坡羊〕潼关怀古 103
〔中吕·山坡羊〕骊山怀古 104
〔中吕·山坡羊〕 105
〔中吕·山坡羊〕 105
〔中吕·朱履曲〕（二首） 106
〔中吕·朝天曲〕 108
〔双调·庆东原〕 109
〔双调·殿前欢〕对菊自叹 109

〔双调·殿前欢〕登会波楼 110

〔双调·水仙子〕 111

〔双调·雁儿落兼得胜令〕 112

虞 集

〔双调·折桂令〕席上偶谈蜀汉事
因赋短柱体 113

乔 吉

〔双调·卖花声〕悟世 115

〔双调·水仙子〕咏雪 116

〔双调·水仙子〕寻梅 117

〔双调·水仙子〕重观瀑布 118

〔双调·水仙子〕游越福王府 119

〔双调·水仙子〕赋李仁仲懒慢斋 120

〔双调·水仙子〕展转秋思京门赋 121

〔双调·水仙子〕暮春即事 122

〔双调·水仙子〕为友人作 123

〔双调·水仙子〕怨风情 124

〔双调·水仙子〕乐清箫台 125

〔中吕·山坡羊〕寓兴 127

〔中吕·山坡羊〕冬日写怀 128

〔中吕·山坡羊〕自警 129

〔正宫·绿么遍〕自述 130

〔南吕·玉交枝〕失题 130

〔中吕·满庭芳〕渔父词 132

- 〔双调·折桂令〕自述 133
〔双调·折桂令〕客窗清明 134
〔双调·折桂令〕荆溪即事 135
〔双调·折桂令〕丙子游越怀古 136
〔双调·清江引〕即景 137
〔双调·雁儿落过得胜令〕忆别 138
〔越调·小桃红〕立春遣兴 139
〔越调·凭阑人〕金陵道中 140

周文质

- 〔双调·落梅风〕 141
〔双调·落梅风〕 142

贯云石

- 〔双调·落梅风〕 143
〔双调·殿前欢〕（二首） 143
〔双调·清江引〕 145
〔双调·清江引〕咏梅 145
〔双调·清江引〕惜别 146
〔中吕·红绣鞋〕 147
〔正宫·塞鸿秋〕代人作 148

鲜于必仁

- 〔越调·寨儿令〕 150
〔双调·折桂令〕诸葛武侯 151
〔双调·折桂令〕（二首） 152